



O LUGAR DO TEXTO LITERÁRIO NA PRÁTICA DOCENTE DE INGLÊS DO ENSINO MÉDIO: UM ESTUDO DE CASO EM UMA ESCOLA PÚBLICA DO MUNICÍPIO DE APODI/RN

Autora Rhuana Deniziane Hortência de Lima e Silva; Orientadora Ilane Ferreira Cavalcante

Universidade Federal Rural do Semi-Árido, UFRSA, rhuana.lima@ufersa.edu.br

Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande do Norte, IFRN, ilane.cavalcanti@ifrn.edu.br

RESUMO: Esse trabalho apresentou como premissa fomentar a importância do ensino/aprendizado de literatura nas salas de aulas de Língua Inglesa - LI, para tanto, foram analisadas algumas turmas do ensino médio da escola pública estadual Professor Antônio Dantas, que está localizada no município de Apodi no estado do Rio Grande do Norte - RN. Por conseguinte, esse artigo objetiva analisar o quadro geral do uso de textos literários em salas de aula de LI do ensino médio, através de pesquisa de campo, assim como, avaliar o ensino/aprendizado por meio desses textos e, por fim, propor abordagens de ensino que procurem sanar alguma deficiência encontrada nas aulas de LI. Doravante, de acordo com os objetivos traçados, esse trabalho percorreu os seguintes caminhos: 1) Explicitar a importância da utilização de textos literários nas aulas de línguas estrangeiras; 2) Discorrer sobre a utilização de textos literários como ferramentas para o ensino de língua inglesa; 3) Analisar, através de questionários, o que tem sido trabalhado sobre literatura inglesa na escola pública. Nesse viés, foram utilizadas as pesquisas qualitativa e quantitativa. Por último, este trabalho propõe uma abordagem de ensino que insira a literatura na sala de aula de língua inglesa.

PALAVRAS-CHAVE: Ensino, Língua Inglesa, Texto Literário.

INTRODUÇÃO

O texto literário é capaz de desempenhar diversas funções no ensino de Língua Estrangeira, sendo umas das principais e mais importantes, a de contribuir para a formação crítica do aluno e, por este motivo, esta pesquisa pretende discutir o Texto Literário (TL) no ensino de Inglês. Porém, dentro deste tema diversos trabalhos, com os mais variados objetivos, podem ser realizados. Com esse pensamento, decidimos focalizar esta pesquisa na utilização do texto literário no ensino de Inglês no Ensino Médio em uma escola da rede pública estadual em Apodi.

O uso da literatura no ensino de língua estrangeira tem crescido ao longo dos anos como subsídio para a aquisição de um segundo idioma. Bowler e Parminter (1992) comentam que o uso de tal recurso no ensino de língua alcançou um nível balanceado, já que a literatura pode ser ensinada por meio de várias atividades interessantes que envolvem prosa, drama, poesia, etc de diferentes séculos. Assim, a língua inglesa é usada em toda a sua plenitude, ou seja, ela se apresenta de forma diferente, referindo-se a culturas diversas e atingindo pessoas de várias nacionalidades.



A utilização da literatura Inglesa na sala de aula de língua inglesa, portanto, pode ser muito útil, o professor pode explorar as quatro habilidades da língua a partir do universo literário, o que proporcionaria explorar mais a criatividade dos estudantes para a escrita, assim como estimular a leitura, gerar mais subsídios e interesse para a oralidade e propor atividades mais interessantes envolvendo a habilidade auditiva.

Considerando esse efeito benéfico relacionado ao uso do texto literário em sala de aula de língua estrangeira, buscamos neste trabalho verificar se os professores de ensino médio da escola Estadual Professor Antônio Dantas, da cidade de Apodi/RN, utilizam esse importante recurso em suas aulas, quais os tipos de texto literários e suas estratégias de ensino elaboradas a partir desses textos. O trabalho encontra-se estruturado em quatro tópicos, incluindo este introdutório, o segundo abrange a apresentação da metodologia utilizada no desenvolvimento da pesquisa, o terceiro análise dos resultados e o quarto, as conclusões obtidas na pesquisa.

METODOLOGIA

Esta pesquisa teve como objetivo geral investigar o papel do Texto Literário (TL) de língua inglesa no ensino de inglês. Partindo desse ponto, podemos classificá-la como uma pesquisa descritiva, pois, segundo Gil (2002, p.42), este tipo de pesquisa, “tem como objetivo primordial a descrição das características de determinada população ou fenômeno ou, então, o estabelecimento de relações entre variáveis”. Neste caso, a descrição do desenvolvimento do uso do TL com o ensino de Inglês no ensino médio da escola Estadual Professor Antônio Dantas de Apodi.

A pesquisa foi realizada no mês de Agosto de 2015, na Escola Estadual Professor Antônio Dantas, localizada no município de Apodi/RN. A escolha dessa escola foi feita por meio de alguns critérios, como o destaque da escola no cenário educacional municipal e a oferta da disciplina Inglês nos três turnos. Também, devido à inquietação da pesquisadora em analisar o desenvolvimento do ensino da LI e a aplicação de novos métodos de ensino de línguas na instituição onde concluiu o nível fundamental e médio há alguns anos. Na época, a LI não era tão valorizada, muitos professores não eram formados na área e muitos alunos eram desmotivados devido a uma série de fatores que contribuíam com a ineficiência do ensino e da aprendizagem.

Com relação aos sujeitos pesquisados, foi necessária a escolha de professores formados em Letras, com habilitação em língua inglesa ou dupla habilitação (português/inglês), que, por ser uma formação antiga, poderia ser encontrada entre os professores. Assim, participaram 3 professores da escola, nomeados (p1), (p2) e (p3).



O professor 1 (p1) tem 30 anos, é do sexo feminino, graduada em Língua Inglesa e Literaturas, na UERN *campus* Apodi, concluiu o curso no ano de 2009, possui especialização em educação, leciona em escola pública no ensino médio há 2 anos e, durante o período da pesquisa, ensinava em 5 turmas distintas na escola pesquisada, além de trabalhar como professora em outro município.

O professor 2 (p2) tem 26 anos, é do sexo masculino, graduado em Língua Inglesa e Literaturas, na UERN *campus* central, ano de conclusão não especificado pelo participante. Trabalha na rede pública de ensino há 4 anos, leciona em 4 turmas da escola pesquisada.

O professor 3 (p3) tem 32 anos, é do sexo feminino, graduado em Língua Inglesa e Literaturas, na UERN *campus* Central, concluiu em 2001, leciona na escola pesquisada desde 2002 e não definiu o número de turmas.

Quanto aos alunos pesquisados, são todos do 3º ano do ensino médio correspondente a uma turma de cada turno: matutino, vespertino e noturno. A idade desses estudantes varia entre 16 e 18 anos. Os dados apresentados até aqui sobre o local foram coletados por meio de observações ao ambiente, bem como por meio da aplicação de questionários com os professores e alunos.

Foi entregue aos professores de Inglês do 3º ano do Ensino Médio da referida escola, o questionário explicando a natureza da pesquisa, sua importância e a necessidade de obter respostas e anexo a ele o Termo de Consentimento Livre e Esclarecido (TCLE).

Depois da aplicação do questionário aos professores, também foram entregues questionários aos alunos dos respectivos professores pesquisados com perguntas referentes ao seu interesse sobre o ensino de literatura, dentre outros tipos de textos, nas aulas de língua inglesa. Com o objetivo da compreensão do trabalho por parte dos alunos sobre a importância do questionário, foi explicada a natureza da pesquisa, o que eram aquelas perguntas e para que serviriam, sua importância para a compreensão do ensino de inglês e a necessidade de obter respostas para tentar solucionar possíveis falhas, tentando assim, despertar o interesse do aluno em respondê-las.

RESULTADOS E DISCUSSÃO

Considerando o que discutimos até aqui, sobre o ensino de inglês nas escolas públicas e a construção da autonomia, é oportuno expormos os resultados alcançados ao longo desta pesquisa de campo realizada na Escola Estadual Professor Antônio Dantas, que viabilizou conhecer como vêm se processando o ensino de inglês no ensino médio nas escolas públicas.



A partir dos dados coletados, dos textos utilizados na sala de aula de LI, o literário é o que menos tem sido abordado, por inúmeras questões, mas principalmente pelo curto tempo que os professores de língua estrangeira possuem para ensinar a disciplina.

Entretanto, os Parâmetros Curriculares Nacionais para o Ensino Médio, (PCNEM), em 2000, propõem que o ensino de uma Língua Estrangeira – LE no ensino Médio deveria assumir a característica de um ensino comunicativo. Segundo consta no documento, “Entender-se a comunicação como uma ferramenta imprescindível no mundo moderno, com vistas à formação profissional, acadêmica ou pessoal, deve ser a grande meta do ensino de Línguas Estrangeiras Modernas no Ensino Médio” (p. 31). Mas o que seria o ensino comunicativo de língua estrangeira na sala de aula? Sobre o assunto, Almeida Filho (2008, p. 42) considera que:

[...] ser comunicativo significa preocupar-se mais com o próprio aluno enquanto sujeito e agente no processo de formação através de LE. Isso significa menor ênfase no ensinar e mais força para aquilo que abre ao aluno a possibilidade de reconhecer nas práticas do que faz sentido para a sua vida do que faz diferença para o seu futuro como pessoa.

Desta forma, o aluno é introduzido na cultura da língua estudada de forma contextualizada, e uma das formas dessa aquisição é através da leitura de textos literários, pois consta no referido documento, “a leitura na concepção de letramentos trata a linguagem como prática social” (OCEM, 2008, p. 116). Nesse sentido, compreendemos a necessidade da implantação da literatura em língua inglesa nas aulas de Inglês, mesmo que seja como atividade para casa.

Rildo Cosson aborda o termo Letramento literário, que possui nuances especiais para ele, apesar de o termo letramento, traduzido do termo em inglês *literacy*, ser comumente relacionado à alfabetização, também pode ser compreendido como a apropriação da escrita e das práticas sociais a que elas estão relacionadas. Dessa forma, para o autor, o letramento literário seria uma proposta de leitura literária que se insere numa concepção maior de uso da escrita, sobre isso ele afirma:

O letramento literário, conforme o concebemos, possui uma configuração especial. Pela própria condição de existência da escrita literária, [...], o processo de letramento que se faz via textos literários compreende não apenas uma dimensão diferenciada do uso social da escrita, mas também, e, sobretudo, uma forma de assegurar seu efetivo domínio. Daí sua importância naquele oferecido pela escola, seja aquele que se encontra difuso na sociedade. (2006, p.12)

Assim vemos que, como aponta Cosson (2006), a literatura também faz parte do processo que envolve a apropriação da linguagem, tanto da língua materna quanto no ensino de línguas



estrangeiras, pois a literatura poderia suprir essa carência das práticas sociais que, em sua maioria, não são envolvidas na aprendizagem de línguas estrangeiras. Trata-se, portanto, do uso da leitura para construção de sentidos. Dentro desse contexto, sabemos que o texto literário cumpre a função do ensino como prática social, pois segundo Silva (2003, p. 515), é “o fato de a significação do texto literário ser construída a partir da efetiva participação do receptor, o que torna evidente as relações dinâmicas entre a literatura e o leitor”. Collie e Slater (1989), abordam os benefícios que o texto literário propicia ao indivíduo, sendo: enriquecimento cultural, enriquecimento linguístico, dada a riqueza da linguagem literária, bem como envolvimento social.

Outro ponto geral que se observou nas respostas aos questionários pelos alunos foi em relação ao gosto deles pelos textos literários; alguns se pronunciaram e falaram o porquê gostavam desse tipo de textos, porém, em sua maioria, eles preferem os textos dos livros didáticos, mostrando certa satisfação, ou condicionamento, sobre a forma como estão aprendendo inglês em sala de aula.

CONCLUSÃO

A realidade encontrada nas salas de aulas é a escassez do ensino de literatura. Entretanto, hoje o professor tem muitas fontes de pesquisa como a internet, elementos lúdicos como a música, filmes, teatro, séries de TV e a dramatização que podem ser usadas para ensinar literatura e inglês, proporcionando aos alunos um aprendizado mais amplo tanto em referência ao aprendizado da língua como da literatura, por serem ricos em cultura e história.

Observamos a especificidade do texto literário, as riquezas que o mesmo apresenta e pudemos citar alguns dos pontos positivos do seu ensino; entre eles, podem ajudar o aluno a entender outras culturas, fazê-los expor suas opiniões em relação àquela história que leram, desenvolver sua capacidade de interpretação além de aprimorar o ensino/aprendizagem do inglês, etc. Em suma, tudo o que foi mostrado aqui deixa claro a importância da abordagem literária nas aulas de inglês e que é imprescindível para a aprendizagem do aluno.

Espera-se que os dados apresentados sejam úteis para estudos futuros. Vale salientar que diversas pesquisas têm sido desenvolvidas sobre o uso da literatura nas aulas de inglês, mas devido a sua relevância para o ensino/aprendizagem, ainda é pertinente a sua continuidade e socialização de seus resultados, para que possa haver interesse dos professores e alunos pela busca do conhecimento sobre literatura inglesa, quebrando assim a ideologia que tem imperado, de que não há condição alguma para o ensino de Literatura Inglesa nas escolas.



REFERÊNCIAS

ALMEIDA FILHO, J.C.P. **Dimensões comunicativas no ensino de línguas**. 5 ed. Campinas, SP: Pontes, 2008.

BOWLER, Bill & PARMINTER, Sue **Literature**. Advanced. Oxford University Press, 1992.

BRASIL, Ministério da Educação. **Parâmetros Curriculares Nacionais: linguagens, códigos e suas tecnologias**. Brasília: Secretaria da educação média e tecnológica, 2000. Disponível em: www.mec.gov.br. Acesso em: 14/04/2015.

_____, ministério da educação. **Orientações Curriculares Para o Ensino Médio: linguagens, códigos e suas tecnologias**. Brasília: Secretaria da educação básica, 2008.

BRUMFIT, CJ & CARTER. **Literature and language teaching**. Oxford University Press, 2000.

COLLIE, J. & SLATER, S. **Literature in the Language Classroom**. Cambridge: OUP, 1987, pg. 3-11.

CORCHS, Margaret. **O uso de textos literários no ensino de língua inglesa**. Fortaleza: UECE, 2006.

COSSON, Rildo. **Letramento literário: Teoria e prática**. 2ª ed. São Paulo: Contexto, 2012.

GIL, Antonio Carlos. **Como elaborar projetos de pesquisa**. 4 ed. São Paulo: Atlas, 2002.

LAZAR, Gillian. **Literature and Language teaching: A guide for teachers and trainers**. Cambridge: Cambridge University press, 2004.

SILVA, Fernanda dos Santos. **Leitura de textos Literários no ensino médio**. Conceição do Coité: UNEB, 2011.

SILVA, Ivanda Maria Martins. **Literatura em sala de aula: da teoria literária à prática escolar**. Anais do Evento PG Letras 30 Anos Vol. I, 2003. Disponível em: www.pgletras.com.br/Anais-30-Anos/Docs/Artigos/5.../5.2_Ivanda.p... Acesso em: 14/04/2015.